



CBD



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/6/5/Add.5
18 February 2002
CHINESE

生物多样性公约缔约方大会
第六届会议
2002年4月7日至19日，海牙
临时议程*项目 24

公约战略计划、国家报告和实施事项

专题报告的格式

执行秘书的说明

1. 缔约方大会第五次会议在第 V/19 号决定中请缔约方编写关于一个或一个以上项目的详细专题报告供其常会深入审议，为协助缔约方大会及其附属机构的工作提供本国资料。
2. 根据第 V/20 号决定于 2001 年 11 月 19 日至 21 日举行的公约战略计划、国家报告及其实施事项闭会期间会议请执行秘书编写关于将在缔约方大会第七次会议上深入讨论的各事项的专题报告的格式草案，供缔约方大会第六次会议审议。
3. 缔约方大会第四次会议在第 IV/16 号决定中概述了其第五、第六和第七次会议的工作方案，并为每一次会议选定三个将深入审议的专题。为缔约方大会第七次会议选定的三个专题是：**山区生态系统、保护区以及技术转让和技术合作。**
4. 因此，本增编在附件一至三中载有关于山区生态系统、保护区以及技术转让和技术合作的专题报告的准则和格式草案。

山区生态系统问题专题报告的格式 (附件一)

* UNEP/CBD/COP/6/1 和 Corr.1/Rev.1。

为节省经费起见，本文件印数有限。请各代表携带文件到会，不索取更多副本。

5. 科咨机构第六次会议建议考虑把山区生物多样性作为其第八次会议的主题，以便利缔约方大会第七次会议审议这一项目。
6. 虽然《公约》的一些条款以及缔约方大会过去历次会议上通过的有关决定都可应用于山区生态系统生物多样性，但这将是科咨机构和缔约方大会第一次作为一个主要专题审议这个问题。为了便利科咨机构和缔约方大会深入审议这一项目，需要有关于这个问题的详细资料，包括不同的缔约方保护和可持续使用生物多样性的现状和趋势以及能力建设需要。
7. 编制附件一所载的关于山区生态系统的详细专题报告的拟议格式是为帮助科咨机构第八次会议拟定建议，以协助缔约方大会第七次会议审议这一项目。
8. 根据将于 2002 年 10 月举行科咨机构第八次会议这一假设，提议至迟于 2002 年 7 月 31 日提交山区生态系统问题专题报告。如果科咨机构在举行其第八次会议前能收到这些资料，将有助于它的工作。

保护区问题专题报告的格式 (附件二)

9. 科咨机构第七次会议建议考虑把保护区问题作为其第九次会议的主要专题。
10. 编制附件二所载的关于保护区问题的详细专题报告的拟议格式是为了帮助科咨机构拟定建议，以协助缔约方大会第七次会议审议这一项目。
11. 在编制格式时，适当地注意到各种组织中过去和目前展开的保护区问题信息交流活动，包括《公约》下的国家报告和专题报告，以避免重复和促进协同增效作用。这份专题报告提供的资料必须是关于科咨机构和缔约方大会关注的各种具体问题。
12. 根据将于 2003 年 9 月举行科咨机构第九次会议这一假设，提议至迟于 2002 年 3 月 30 日提交保护区问题专题报告。如果科咨机构能及时收到这些专题报告所提供资料的综述，将有助于科咨机构第九次会议的审议工作。

技术转让和技术合作问题专题报告的格式 (附件三)

13. 科咨机构第七次会议建议把技术转让和技术合作问题作为其第九次会议上将进行实质性审议的一个问题。
14. 编制附件三所载的关于技术转让和技术合作问题的详细专题报告的拟议格式是为了帮助缔约方大会第七次会议审议这一项目。
15. 技术转让和技术合作是实施《公约》的关键因素之一。这两项措施已成为执行《公约》下的许多工作方案和解决各种跨部门问题的手段。因此是根据工作方案构成部分和各种跨部门问题来确定通过使用拟议格式要获得哪些资料。此外，还提出了一些问题以查明在国家一级进行技术转让和技术合作的机制、需要、成功事例和制约因素。

16. 应在 2003 年 3 月 30 日之前提交技术转让和技术合作问题专题报告，因为到那时获得这些资料将有助于订于 2003 年 9 月举行的科咨机构第九次会议审议这一实质性问题。

建议

17. 请缔约方大会核准以下附件一至三所载的关于山区生态系统、保护区以及技术转让和技术合作问题的专题报告格式，包括提交报告的最后期限。

附件一

山区生态系统问题专题报告的格式草案

山区生态系统问题专题报告的以下格式提出一系列问题，以期从缔约国收集资料，协助缔约方大会第七次会议审议有关的专题问题和工作方案。对于这些问题的答复还将有助于评估《公约》的总体实施情况。

拟定问题时着眼于促进完成审查工作。大多数问题列有供选择的答复，答卷者只需在一个或几个小框内划钩。在问题之后有一个方框，供提供进一步意见和资料。对于列有一个以上答复的问题，请缔约方提供更详尽的答复。特别是，这个方框可用来说明国家战略和行动计划的首选次序、在实施方面取得的成功和遇到的困难、以及现有的和可能的合作与能力建设领域。

不会把缔约方提供的这些资料用来评定缔约方实施《公约》的情况。

为了协助审查和综合报告中提供的资料，请答卷者确保在方框内提供的进一步资料与方框之前的问题密切相关，并尽可能简洁。对长度没有限制，但预计缔约方能够在几页内提供足够的和有益的资料。

并请缔约方把以下问题未涉及的与《公约》条款有关的任何事项通知我们。执行秘书还欢迎对问题是否适当和全面提出意见、说明在答复问题时遇到的困难、以及提出关于可如何改进报告编写准则和调查问卷中问题的任何建议。

建议缔约方使广大利益相关者参与编写报告，以确保以参与和透明的方式编写这份报告。问题表中有一个方框供说明哪些利益相关者参与了这一进程。

请缔约方至迟于2002年7月31日向执行秘书提交按这一格式编写的山区生态系统问题专题报告。请缔约方邮寄经签名的报告原件，并用软盘或通过电子邮件送交报告的电子拷贝。本文件的电子版将送至所有国家协调中心，并将放在在公约的以下网站上：

<http://www.biodiv.org>

请把完成的专题报告和提出的任何意见送到

The Executive Secretary
Secretariat of the Convention on Biological Diversity
World Trade Center
393 St. Jacques Street, Suite 300
Montreal, Quebec, Canada, H2Y 1N9
Fax: 1-514-2886588
Email: seretariat@biodiv.org

请在报告原件中提供以下详细资料

缔约方:	
<i>国家协调中心</i>	
机构全称:	
联系官员的姓名和职务:	
通信地址:	
电话:	
传真:	
电子邮件:	
<i>负责国家报告的联系官员 (如果与上不同)</i>	
联系官员的姓名和职务:	
通信地址:	
电话:	
传真:	
电子邮件:	
<i>提交报告</i>	
负责提交国家报告的官员的签字:	
提交日期	

请提供本报告编写情况概要，包括积极参与编写报告的各类利益相关者的情况以及报告所依据的材料

山区生态系统

1. 保护和可持续使用山区生态系统生物多样性问题在贵国享有何种优先地位?				
a) 高		b) 中		c) 低
2. 贵国如何评价在国内和国际上可供用来保护和可持续使用山区生态系统生物多样性的各种资源?				
a) 良好		b) 尚可		c) 有限
3. 国是否曾请求全球环境基金资助旨在保护和可持续使用山区生态系统生物多样性的各种活动?				
a) 否				
b) 是, 请说明详细情况				

评估、查明和监测

4. 贵国是否对山区生态系统生物多样性的恶化和丧失的直接原因和根源进行了任何评估?	
a) 否 (请说明具体原因)	
b) 是, 请说明各种主要威胁及其相对重要性, 并说明存在的差距	
c) 如果回答是, 请具体说明贵国采取了何种措施来控制造成山区生物多样性丧失的原因	
5. 贵国是否已确定了为促进山区生态系统生物多样性需进行的生物分类工作?	
a) 否, (请说明具体原因)	
b) 是, 请具体说明	
6. 贵国是否对本国山区的脆弱性进行了任何评估?	
a) 否, 请说明具体原因	
b) 是, 请具体说明其结果以及所看到对多山区生物多样性的影响	
7. 贵国是否在遗传、物种和生态系统方面进行了对保护山区生态系统生物多样性具有重要意义的评估 (不妨使用《公约》关于对保护工作具有重要意义的各类生物多样性的附件一)	
a) 否, 请说明具体原因	
b) 是, 进行了一些评估和监测 (请具体说明)	
c) 是, 展开了全面的评估和监测方案 (请具体说明可在哪里找到这些项目的结果, 并说明可能已遇到的各种机会和障碍)	

管理和信息系统及行动计划

8. 贵国是否已制定了旨在保护和可持续使用山区生态系统生物多样性的条例、政策和方案?	
a) 否	
b) 是, 请具体说明在哪些部门	
9. 在保护可持续使用山区生态系统生物多样性方面贵国是否采用 (缔约方大会第五次会议通	

过的) 生态系统方式?	
a) 否	
b) 是, 请提供一些案例和例子	
10. 贵国的国家生物多样性战略和行动计划是否包括山区生物多样性?	
a) 否, 请具体说明为什么	
b) 是, 请提供关于战略和计划的一些资料, 特别是关于山区生物多样性	
11. 贵国是否传播关于旨在促进保护和可持续使用山区生态系统的生物多样性各构成部分的管理做法、计划和方案的信息?	
a) 否	
b) 是, 请详细说明可在哪里获得关于这些管理做法、计划和方案的信息的资料	

合作

12. 贵国是否在区域一级或在某一山区地带范围内同其他缔约方进行了关于保护和可持续使用山区生物多样性的任何合作?	
a) 否	
b) 是, 请具体说明这种合作的目标和所取得的成就否	
13. 贵国是否签署或批准了关于山区问题的任何区域或国际条约?	
a) 否	
b) 是, 请具体说明是哪些条约并尽可能说明事实这些条约方面的进展情况, 包括在实施条约中遇到的任何主要困难	

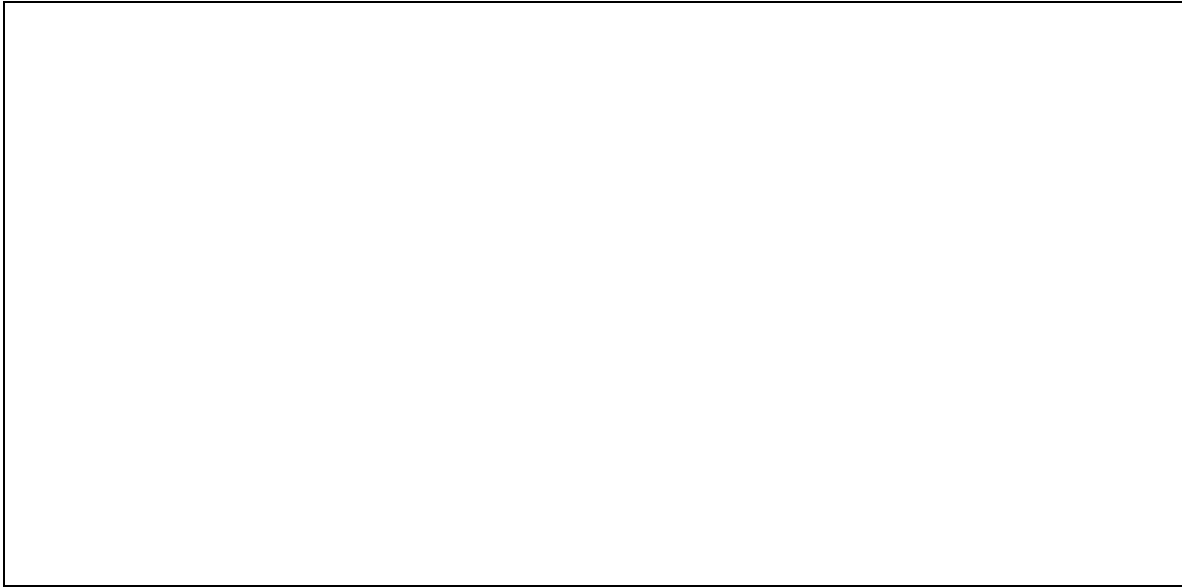
相关的专题领域和跨部门问题

14. 贵国在执行关于农业、内陆水域、森林、以及旱地和湿副热带生物多样性的专题工作方案时是否考虑到山区生态系统?	
a) 否	
b) 是 - 但只在一两个工作方案内	
c) 是, 在所有工作方案内	
d) 如果回答是, 请说明详细情况	
15. 贵国是否采取了任何措施确保山区的旅游业是可持续的?	
a) 否, 请具体说明为什么	
b) 是, 但尚处于初期阶段 (请说明具体原因)	
c) 已有很大进展 (请说明具体原因)	

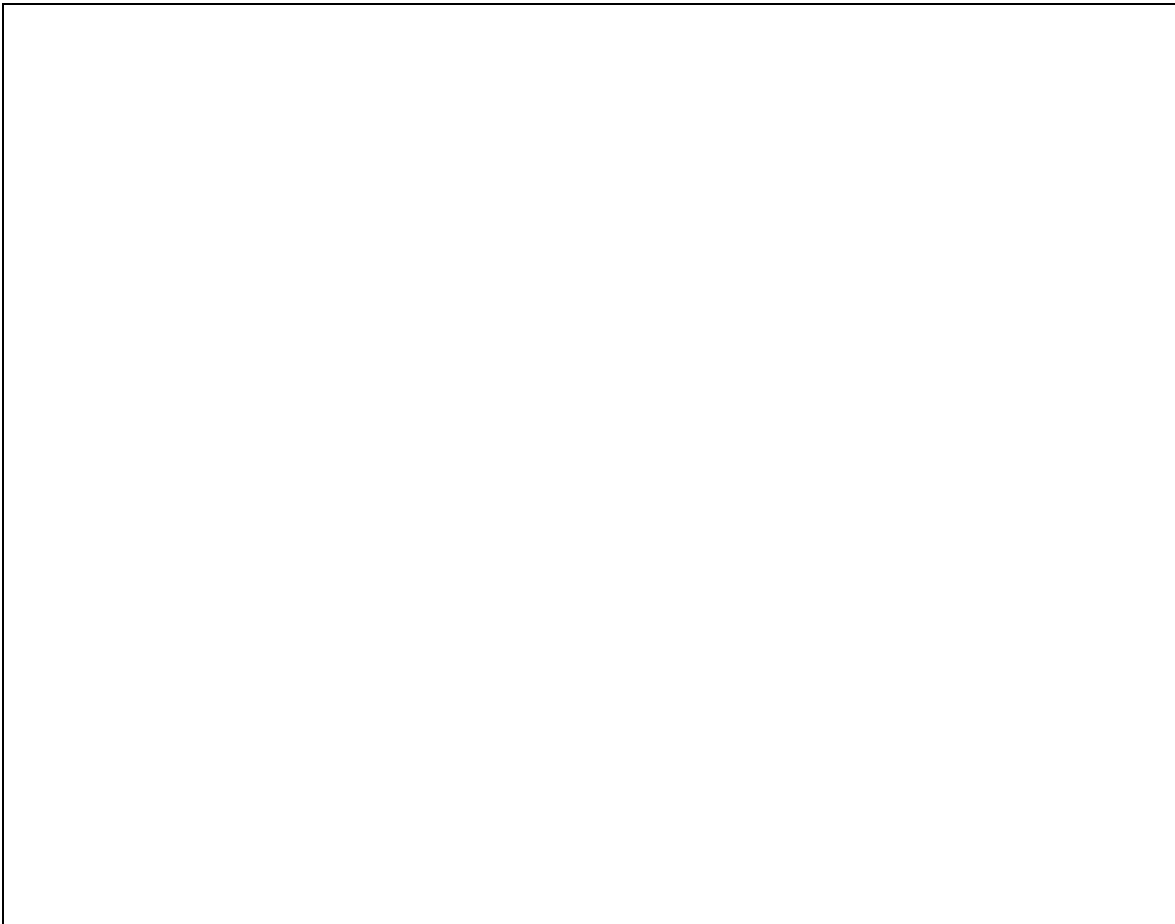
d) 正在实施较全面的措施 (请说明具体原因)	
16. 贵国是否采取了任何措施保护土著社区和地方社区的传统知识、重新和做法, 以促进保护和可持续使用山区生态系统生物多样性?	
a) 否	
b) 不相关	
c) 是, 但在制定政策或方案的初期阶段	
d) 是, 在制定政策或方案的后期阶段	
e) 实施了某些方案	
f) 正在实施全面的方案	
17. 贵国是否制定了保护山区的自然遗产和文化遗产的任何方案	
a) 否	
b) 是, 请提供关于方案的一些资料	
18. 贵国是否在山区建立了保护区?	
a) 否	
b) 是, 请说明受保护的山区在贵国山区总面积中所占的比例	
19. 贵国是否已展开任何活动庆祝国际山岳年和国际生态旅游年?	
a) 否	
b) 是, 请具体说明	

个案研究

请列明贵国在保护和可持续使用山区生态系统生物多样性方面进行的个案研究

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for listing case studies related to the protection and sustainable use of mountain ecosystem biodiversity.

其他意见

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for providing other comments or observations.

附件二

保护区问题专题报告的格式草案

保护区问题专题报告的以下格式提出一系列问题，以期从缔约国收集资料，协助缔约方大会第七次会议审议有关的专题问题和工作方案。对于这些问题的答复还将有助于评估《公约》的总体实施情况。

在编拟问题时适当地考虑到公约缔约方大会要求提交的第一次和第二次国家报告请缔约方提交关于保护区的某些资料，诸如自然保护联盟和教科文组织等有关组织也要求定期提交报告，促进这个领域的信息交流。保护区问题专题报告将论及科咨机构和公约缔约方大会关注的各种具体问题。

拟定问题时着眼于促进完成审查工作。大多数问题列有供选择的答复，请答卷者在选定的答复上划圈。在问题之后有一个方框，供提供进一步意见和资料。对于列有一个以上答复的问题，请缔约方提供更详尽的答复。特别是，这个方框可用来说明国家战略和行动计划的优先次序、在实施方面取得的成功和遇到的困难、以及现有的和可能的合作与能力建设领域。

不会把缔约方提供的这些资料用来评定缔约方实施《公约》的情况。

为了协助审查和综合报告中提供的资料，请答卷者确保在方框内提供的进一步资料与方框之前的问题密切相关，并尽可能简洁。对长度没有限制，但预计缔约方能够在几页内提供足够的和有益的资料。

并请缔约方把以下问题未涉及的与《公约》条款有关的任何事项通知我们。执行秘书还欢迎对问题是否适当和全面提出意见、说明在答复问题时遇到的困难、以及提出关于如何改进报告编写准则和调查问卷中问题的任何建议。

建议缔约方使广大利益相关者参与编写报告，以确保以参与和透明的方式编写这份报告。调查问卷中有一个方框供说明哪些利益相关者参与了这一进程。

请缔约方迟于2003年3月15日向执行秘书提交按这一格式编写的保护区问题专题报告。请缔约方邮寄经签名的报告原件，并用软盘或通过电子邮件送交报告的电子拷贝。本文件的电子版将送至所有国家协调中心，并将放在在公约的以下网站上：

<http://www.biodiv.org>

请把完成的专题报告和提出的任何意见送到

The Executive Secretary
Secretariat of the Convention on Biological Diversity
World Trade Center
393 St.Jacques Street, Suite 300
Montreal, Quebec, Canada, H2Y 1N9
Fax: 1-514-2886588
Email: seretariat@biodiv.org

请在报告原件中提供以下详细资料

缔约方:	
<i>国家协调中心</i>	
机构全称:	
联系官员的姓名和职务:	
通信地址:	
电话:	
传真:	
电子邮件:	
<i>负责国家报告的联系官员 (如果与上不同)</i>	
联系官员的姓名和职务:	
通信地址:	
电话:	
传真:	
电子邮件:	
<i>提交报告</i>	
负责提交国家报告的官员的签字:	
提交日期	

请提供编写本报告的情况概要，包括积极参与编写报告的各类利益相关者的情况以及报告所依据的材料

保护区

保护区制度

1. 制定和实施国家保护区制度问题在贵国享有何种优先地位?					
a) 高		b) 中		c) 低	
2. 是否具有制定和实施国家保护区制度的系统的规划进程					
a) 否					
b) 处于制定进程的初期阶段					
c) 处于制定进程的后期阶段					
d) 是 (请提供有关文件说明这一进程)					

3.对现有的保护区网所覆盖的被确定为对保护生物多样性具有重要意义的所有地区的范围是否作过评估?					
a) 否					
b) 正计划进行评估					
c) 正在评估					
d) 是 (请提供评估情况报告)					

管理框架

4. 是否已为建立和管理保护区制定了政策框架和/或授权立法?					
a) 否					
b) 在制定的初期阶段					
c) 在制定的后期阶段					
d) 是 (请提供有关文件)					
5. 是否已通过有关准则、标准和目标以协助选择、建立和管理保护区?					
a) 否					
b) 在初期阶段					
c) 在后期阶段					
d) 是 (请提供有关准则、标准和目标的副本)					
6. 保护区的管理是否涉及例如向参观公园者收费等奖惩措施, 或涉及同邻近的社区和其他利益相关者作出惠益分享安排?					

a) 否	
b) 是, 对一些保护区实行奖惩措施 (请提供例子)	
c) 是, 对所有保护区都实行奖惩措施 (请提供例子)	

管理方式

7. 是否已对保护区及其生物多样性面临的主要威胁进行评估, 以便执行各种方案来应付这些威胁、其后果并对主要的驱动因素产生影响。	
a) 否	
b) 正在计划评估	
c) 在评估过程中	
d) 是, 已完成评估	
e) 制定了对付这些威胁的方案和政策 (请说明关于威胁和所采取行动的基本情况)	
8. 是否已建立保护区并在其周围更广泛的区域内管理保护区, 同时考虑到并有助于其他部门战略?	
a) 否	
b) 是, 在一些地区	
c) 是, 在所有地区 (请详细说明)	
9. 保护区的性质是否各不相同, 需实现不同的管理目标和/或采用不同的管理制度?	
a) 否, 所设立的大多数保护区目标相同, 并采用相似的管理制度	
b) 许多地区有着相似的目标/管理制度, 但也有一些例外	
c) 是, 保护区的性质各不相同 (请详细说明)	
10. 是否有范围广泛的利益相关者参与建立和管理保护区?	
a) 否	
b) 有一些, 但并非所有保护区	
c) 是, 总是这样做 (请详细说明有关经验)	
11. 在贵国是否有由非政府机构、公民团体、私营部门和个人建立并管理的保护区, 这些保护区是否以任何正式方式得到承认?	
a) 否, 没有这样的保护区	
b) 是, 有这样的保护区, 但没有得到正式承认	
c) 是, 有这样的保护区并得到正式承认 (请提供进一步资料)	

现有资源

12. 现有的人力、体制和财政资源是否足以全面执行保护区网络，包括管理各个保护区？	
a) 否，这些资源极其有限（请说明关于需要和欠缺的基本情况）	
b) 否，这些资源有限（请说明关于需要和欠缺的基本情况）	
c) 现有资源可应付需要（请说明关于需要和欠缺的基本情况）	
d) 是，有充足的资源	
13. 贵国是否曾申请/获得全球环境基金或其他国际来源为建立/管理保护区提供的财政援助？	
a) 否	
b) 申请了资助，但未获得	
c) 目前正在申请资助	
d) 是，已获得资助（请提供有关文件的影印件）	

评估

14. 是否对妨碍执行和管理适当的保护区制度的制约因素进行过评估，以便能着手采取行动解决这些问题？	
a) 否	
b) 是，已对制约因素进行评估（请提供进一步资料）	
c) 是，已在采取处理制约因素的行动（请提供进一步资料）	
15. 是否已制定或正在制定方案来定期评估保护区管理的成效，并就此采取行动？	
a) 否	
b) 是，正在制定方案（请提供进一步资料）	
c) 是，已制定了方案（请提供进一步资料）	
16. 是否已对保护区的产生的物质和非物质惠益及其提供的服务进行过任何评估？	
a) 否	
b) 计划进行评估	
c) 正在进行评估	
d) 是，已进行评估（请提供进一步资料）	

区域和国际合作

17. 贵国是否就建立和/或管理越境保护区的问题同邻国协作/交流？	
-----------------------------------	--

a) 否	
b) 是 (请提供详细资料)	
18. 贵国主要的保护区专业人员是否是自然保护联盟世界保护区委员会的成员,因而有助于促进交流信息和经验?	
a) 否	
b) 是	
c) 没有这方面的资料	
19. 贵国是否已向环境署世界养护监测中心提供了关于本国保护区的资料,以便对世界保护区的现状进行科学评估?	
a) 否	
b) 是	
20. 如果贵国有国际公约或方案(包括区域公约和方案)承认或指定的保护区或其他场点,请提供向这些方案提交的报告或报告摘要。	
21. 你是否认为贵国关于保护区的某些活动具有能使其他缔约方直接受益的重要经验?	
a) 否	
b) 是 (请详细说明)	

其他意见

附件三

技术转让和技术合作问题专题报告的格式草案

技术转让和技术合作问题专题报告的以下格式根据缔约方大会通过的有关决定、缔约方大会历次会议通过的工作方案以及科咨机构的各种建议的主要内容提出一系列问题。将汇编缔约国提交的资料，以协助缔约方大会第七次会议审议有关问题。对于这些问题的答复还将有助于评估《公约》的总体实施情况。

应指出，就《生物多样性公约》而言，这里所说的技术包括生物技术。向其他缔约方转让的技术是那些与保护和可持续使用生物多样性相关或利用遗传资源而不对环境造成损害的技术。在调查问卷中这些技术被称为“相关技术”，包括与查明和监测生态系统、物种和遗传资源以及确定其特点有关的技术和专门知识；就地和易地保护采用的适当技术以及促进可持续使用生物多样性及其构成部分的适当技术。

拟定问题时着眼于促进完成审查工作。有些问题列有供选择的答复，答卷者只需在一个或几个小方框内划钩。在有些问题后有一个方框，供提供详细的意见和资料。对为提供资料增加的页数没有限制。鼓励缔约方提供的资料尽可能简洁。

不会把缔约方提供的这些资料用来评定缔约方实施《公约》的情况。

为了协助审查和综合报告中提供的资料，请答卷者确保在方框内提供的进一步资料与方框之前的问题密切相关，并尽可能简洁。对长度没有限制，但预计缔约方能够在几页内提供足够的和有益的资料。

并请缔约方把以下问题未涉及的与《公约》条款有关的任何事项通知我们。执行秘书还欢迎对问题是否适当和全面提出意见、说明在答复问题时遇到的困难、以及提出关于如何改进报告编写准则和调查问卷中问题的任何建议。

建议缔约方使广大利益相关者参与编写报告，以确保以参与式和透明的方式编写这份报告。调查问卷中有一个方框供说明哪些利益相关者参与了这一进程。

请缔约方迟于2003年3月30日向执行秘书提交按这一格式编写的技术转让和技术合作问题专题报告。请缔约方邮寄经签名的报告原件，并用软盘或通过电子邮件送交报告的电子拷贝。本文件的电子版将送至所有国家协调中心，并将放在在公约的以下网站上：

<http://www.biodiv.org>

请把完成的专题报告和提出的任何意见送到:

The Executive Secretary
Secretariat of the Convention on Biological Diversity
World Trade Center
393 St.Jacques Street, Suite 300
Montreal, Quebec, Canada, H2Y 1N9
Fax: 1-514-2886588
Email: seretariat@biodiv.org

请在报告原件中提供以下详细资料

缔约方:	
<i>国家协调中心</i>	
机构全称:	
联系官员的姓名和职务:	
通信地址:	
电话:	
传真:	
电子邮件:	
<i>负责国家报告的联系官员 (如果与上不同)</i>	
联系官员的姓名和职务:	
通信地址:	
电话:	
传真:	
电子邮件:	
<i>提交报告</i>	
负责提交国家报告的官员的签字:	
提交日期	

请提供编写本报告的情况概要，包括积极参与编写报告的各类利益相关者的情况以及报告所依据的材料

技术转让和技术合作

清查和评估

1. 贵国是否已在《公约》所涉的所有专题领域和跨部门问题方面建立了关于保护和可持续使用生物多样性及其组成部分的现有技术或技术种类的清册，包括土著和地方社区的技术？	
a) 否	
b) 正在编制清册	
c) 有关于某些现有技术的清册（请提供一些详细情况）	
d) 是，有全面的清册（请详细说明）	
2. 贵国是否评估了相关技术对生物多样性可能产生的作用以及成功地应用这些技术所需的条件？	
a) 否	
b) 是，请举出一些例子	
3. 贵国是否已对相关技术的需要进行评估？	
a) 否（请具体说明原因）	
b) 是，请说明对现有技术和新技术的需要哪些已得到满足，哪些尚未满足	

《公约》的某些相关条款、缔约方大会历次会议通过的有关决定以及科咨机构各项建议的实施情况

4. 在实施缔约方大会历次会议通过的专题工作方案方面，贵国是否在获得技术转让和技术援助后取得了工作方案中所述的成果？（第II/10、III/11、IV/6、IV/7和V/4号决定）	
a) 否	
b) 是，但只是一些方案中的少数活动	
c) 是，并且是许多工作方案中的范围广泛的活动	
d) 如果回答是，请具体说明这些活动和工作方案	
5. 贵国是否已同缺乏专门知识和资源的其他缔约方进行技术合作以评估风险和尽可能减少引进外来物种产生的不利影响？（第V/8号决定）	
a) 否	
b) 是 - 请在下面详细说明（包括所转让的技术的种类、所涉行动者、转让条件和获得技术的方式）	
6. 贵国是否采取了任何步骤或措施促进同其他缔约方的技术转让和技术合作，以发展和/或加强它们执行政策、方案以及可持续使用生物多样性的能力？（第V/24号决定）	
a) 否	
b) 是，请具体说明这些措施和步骤	

7. 是否能提供把技术合作和技术转让作为应分享的惠益列入其条款的惠益分享合同协定的例子或范例?	
a) 否	
b) 是	
8. 贵国政府是否已酌情采取措施, 按第16(3)条的规定, 确保提供遗产资源的缔约方可获得并转让使用此种遗产资源的技术? (第16条)	
a) 否	
b) 是, 请提供一些详细资料	
9. 贵国的生物分类机构是否采取了任何主动行动来确定各自和整个区域的关于新技术的国家优先事项? (第IV/1号决定)?	
a) 否	
b) 是, 刚开始	
c) 是, 已在这方面进行了不少工作	
d) 是, 提出了一些倡议并确定一些优先事项	
e) 是, 全面确定了优先事项	
10. 贵国是否参与为维持和利用易地收集物而进行的技术开放和/或转让?	
a) 否	
b) 是 - 请在下面详细说明 (包括所转让的技术的种类、所涉行动者、转让条件和获得技术的方式)	
11. 是进一步发展了贵国的信息中心以协助获得与获取和转让技术有关的信息?	
a) 否	
b) 是, 请举出一些例子	

公共和私营部门在技术转让和技术合作中的作用

12. 你是否知道在发展中国家的公共研发机构同工业化国家私营部门之间的技术合作伙伴关系的例子? 如果知道, 这种关系发展在何种程度上涉及	
a) 发展中国家的科学家进行进行应用新技术促进保护和利用遗传资源的培训	
b) 进行关于新的科学交流和技术进步的信息交流	
c) 向发展中国家伙伴机构提供各种技术组成部分	
d) 参与联合研发工作?	
13. 贵国是否已采取任何措施或制定任何方案, 鼓励私营部门或公共-私营合作伙伴开发或转让有利于发展中国家的政府和机构的技术, 包括进行南南合作?	
a) 否	

b) 是, 请详细说明	
14. 贵国是否已采取了任何奖励措施以鼓励私营部门参与保护和可持续使用活动, 成为提供新技术的来源并可能为保护方案的提供资助?	
a) 否	
b) 是, 请详细说明	

知识产权对技术转让和技术合作的影响

15. 贵国已获得或希望获得的技术是否属于公共领域, 还是受知识产权保护?	
a) 否	
b) 是	
16. 知识产权是否是获得保护和可持续使用生物多样性所需技术的一个限制因素?	
a) 否	
b) 是, 请举出一个例子, 并说明: 想要获得的技术的种类 (硬技术还是软技术); 拟应用此种技术的领域 (例如森林、海洋、内陆水域、农业等)	

进行能力建设以促进技术转让和技术合作

17. 贵国是否已建立了适当的机制结构和/或有足够的人的能力获得相关技术?	
a) 否	
b) 是	
18. 如果有限制应用相关技术的因素, 这些因素是什么?	
a) 机构能力	
b) 人的能力	
c) 其他, 请具体说明	
19. 贵国是否认为获得或缺乏信息和培训是限制获得技术或转让技术的一个因素?	
a) 否	
b) 是, 请举出一些例子	
20. 贵国是否能够查明在保护和可持续使用贵国的生物多样性的具体领域的相关技术?	
a) 否	
b) 是, 请详细说明	
21. 贵国是否已制定国家政策和建立国际和国家机构, 以促进技术合作, 包括通过发展和加强技术、人力和机构能力?	

a) 否 (请说明具体原因)	
b) 是, 请提供详细资料或例子	
22. 贵国是否制定了促进与《公约》目标相关的技术开发的联合研究方案及建立了这方面的联合企业?	
a) 否	
b) 是, 请提供详细资料或例子	

促进获得和转让技术的措施

23. 贵国是否已建立机制和 / 或采取措施鼓励并促进同其他缔约方进行技术转让和技术合作?	
a) 否	
b) 是, 请详细说明	
24. 贵国是否已建立有关渠道以获得为实现《公约》各项目标而开发和应用的各種技术?	
a) 否	
b) 是, 请详细说明	

技术转让和技术合作的成功事例以及这方面的制约因素

25. 贵国是否已查明技术转让和技术合作的任何成功事例和机会以及这方面的制约因素?	
a) 否	
b) 是, 请详细说明	

其他意见